

短歌・俳句で綴る

# 御代田の四季

「短歌の会」と「御代田風の道俳句会」、「五月俳句会」から寄せられた代表作品です。

## 短歌

春耕の前の静けさ人氣なき畑に来遊ぶ鴉二三羽

桜井みさを

「今咲くよ」「もう咲いたよ」と届きしよ待ち侘びてをり梅の香便り

前田悦子

撒き餌せる台に啄む雀らをぱつと追ひ立て鴉みな食む

大井藤子

## 俳句

当期雑詠

【御代田風の道俳句会】

吊釜の揺れ松籟となり畢わる

松浦靖子

結ばれる彼岸と此岸糸一本

足立淳

有り難うごめんなさいね春彼岸

沢田勝彦

雪形や山に鳥獣戯画絵巻

石川政司

野仏の影長々と斑雪

石川弘美

【五月俳句会】

千体の雛のささやき蔵の街

井出健一

初午の護符の謂れや金太郎飴

市村公子

春遅し居間に長居の鉢一つ

金沢安子

観光協会ホームページに掲載中!!

# みよたん

につき

<http://www.miyota.gr.jp/>



### 春の人形劇まつりに行ったよ!

図書館の春の人形劇まつりの受付にみよたん出てきたよ(^ ^)!



みんなみよたんをみつけると大喜びしてくれてとっても嬉しかったよ(^ ^)



人形劇は楽しかったかな? みよたんも見てみたかったな~ (^ ^)

### 自己紹介

御代田のレタス畑で生まれました。農家の人に育てられ、近所の畑の中を散歩しているところを、御代田町観光協会のおじさんにスカウトされました。

- 好きな食べ物  
高原野菜
- 好きなこと  
龍神まつり  
レタスの収穫
- 趣味  
やまゆりの栽培  
浅間山登山
- 特技  
カーリング
- 友だち  
龍神くん

## Man Watching #155

- ① 生きがいは?  
スズタケを使ったザル編み
- ② おすすめの場所は?  
やまゆりパークからの眺望
- ③ 健康の秘訣は?  
朝・夕の犬の散歩
- ④ これからやりたいことは?  
長寿の町なので、元気に活躍している方たちに会いたい
- ⑤ まちづくりに一言  
観光めぐりのコースを企画し、ボランティアガイドを設けたらどうか  
高齢者が楽しめる保健福祉複合施設をつくってほしい

「住んでよかった!!」と思えるまちづくりを期待しています



# 教<sup>て</sup>ポール先生

Lesson 1



Paul (中学校AET)

趣味  
何かを集めること  
ゲーム、アニメ鑑賞  
何か書くこと、絵を描くこと  
釣り etc.

Yuka

趣味  
歌とダンス



Here is a phrase I use often. Can you catch the meaning?

● "Same difference"

I think it may be difficult to catch its meaning because the two words have the opposite meaning. But when we use those words together, it means "The same; or no difference at all."

Here are some examples of how to use the phrase:

ex.1

Paul: Oh are you listening to KAT-TUN?

Yuka: No, this is Hey! Say! JUMP.

Paul: Ah, **same difference**.

ex.2

Yuka: Let's drop by Seven to buy some snacks.

Paul: Nah, I'll go to Lawson. It's closer to the house.

Yuka: Okay, **same difference**.

There are many expressions like this in English. How about in your language?

私がよく使う言い回しがあります。意味がわかるでしょうか？

● 「同じ (same)」と「違う (difference)」

全く正反対の意味を持つ言葉なのでこのフレーズの意味を理解するのは難しいと思います。でも、私たちがこの言葉と一緒に使う時には「全く同じ」か、「違いが全くない」という意味なんです。

このフレーズを使うのにこんな例があります。

例1

ポール: KAT-TUNを聞いているの？

ユカ : 違うよ。Hey! Say! JUMPだよ。

ポール: **同じじゃん。**

例2

ユカ : セブンイレブンに寄ってお菓子を買って行こうよ。

ポール: うん。ローソンに行こうよ。その方が家から近いし。

ユカ : いいよ。 **同じだし。**

このような表現が英語にはたくさんあります。日本語ではどうでしょう？

## いい店みつけた

### 軽井沢観光タクシー 御代田営業所

柏木所長



当営業所は主にタクシーやジャンボタクシーを運行しています。

町民の方の生活の足として、また、御代田町を訪れる観光客の方の案内役、御代田駅乗降客の方の送迎などご利用いただけます。

お客さまの様々なニーズに答えられるようにマイクロバスや小型バス、大型バスもありますのでぜひご利用ください。

「いい店みつけた」は町内で小売業、飲食業、建築業などを、営んでいる店を紹介していく企画です。町商工会に所属している店舗を限定とし、一商品の紹介をするのではなく、どのような店なのか、どのような活動をしているのか町民の皆さまにご紹介し、理解していただくものです。店舗の宣伝活動のために掲載するものではありません。



・店舗所在地 御代田町駅前  
・設立年月日 1971年12月  
・電話番号 (32)2255

座右の銘は？

いつも笑顔でハイ！どうぞ！

仕事で大切にしていることは？

お客さまに喜んでもらうために笑顔で対応すること。

この仕事をしていてよかったことは？

たくさんのお客さまとふれあえて、感謝されたこと。

これから挑戦したいことは？

御代田町の交通サービスの発展に貢献すること。